

Calibres dérivés du cal. de base

Les calibres ci-dessous possèdent les mêmes fournitures que le calibre de base, sauf les pièces suivantes:

Calibers derived from basic caliber

The calibers mentioned below require the same material as the basic caliber, except the following items:

Calibres derivados del cal. de base

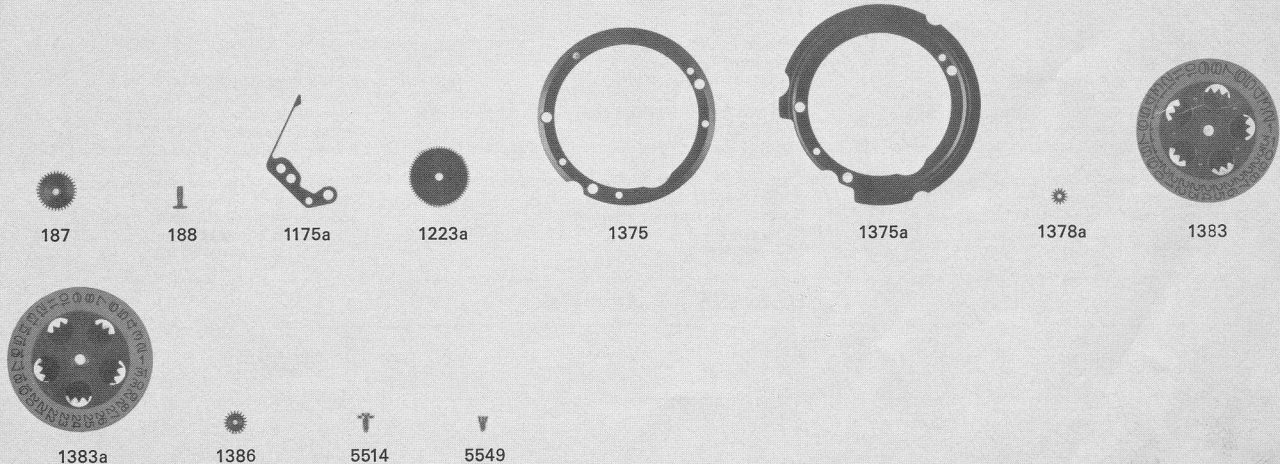
Los calibres aquí debajo admiten las mismas fornituras que el calibre de base, a excepción de las piezas siguientes:

Cal. 692 17 Jewels

- 11c 110b
- 18c 151c
- 19c 550 595 601 602 603 610 611 617

Cal. 695 7 Jewels

11a
18a



Cal. 695 17 Jewels

- 11c 18c

comme cal. 692 17 Jewels et 695 7 Jewels, sauf:
como el cal. 692 17 Jewels y 695 7 Jewels, excepción:

same as cal. 692 17 Jewels and 695 7 Jewels, except:

No.	DESIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACIÓN	Calibre
Cal. 692 7 Jewels				
11 a	Platine	Plate	Platina	690
13	Renvoi de minuterie	Minute setting wheel	Rueda de transmisión de minutería	480
14	Bascule	Rocking-bar	Báscula	710
18 a	Pont de barillet	Barrel bridge	Puente de cubo	692
19 a	Pont de centre	Center bridge	Puente de centro	480
110 a	Pont de finissage	Train wheel bridge	Puente de rodaje	480
113	Arbre de barillet	Barrel arbor	Arbol de cubo	480
116	Roue et pignon de minuterie	Minute wheel and pinion	Minutería con piñón	480
119	Barillet avec couvercle	Barrel and cover	Cubo con tapa	480
120	Ressort de barillet	Mainspring	Muelle real	480
128	Roue et pignon grande moyenne	Center wheel and pinion	Rueda de centro con piñón	482
131	Roue et pignon petite moyenne	Third wheel and pinion	Rueda primera con piñón	480
137	Tige de remontoir	Winding stem	Tija de remontuar	710
138	Roue d'angle	Winding pinion	Rueda de canto de remontuar	710
140	Couronne	Crown wheel	Rueda de corona	480
143	Rochet	Ratchet wheel	Rochete de barrilete	480
145	Masse	Click	Trinquete	480
146	Ressort de masse	Click spring	Muelle de trinquete	480
147	Tirette	Setting lever	Tirete de puesta en hora	710
151 a	Pont d'ancree	Pallet cock	Puente de áncora	710
153 a	Coq	Balance cock	Puente de volante	710
165	Axe de balancier	Balance staff	Eje de volante	710
167 a	Plateau avec cheville en pierre	Roller with jewel pin	Platillo con elipse de piedra	390
175 a	Balancier réglé	Balance complete regulated	Volante regulado	710
180	Raquette	Regulator	Raqueta	710
187	Canon	Hour wheel	Rueda de horas	712
188	Chaussée	Cannon-pinion	Cañón de minutos	712
190	Clinquant	Dial washer	Talco de rueda horaria	no. 3
192	Aiguilles d'heures et minutes, lumineuses	Hour and minute luminous hands	Agujas de horas y minutos, luminosas	-
192 b	Aiguilles d'heures et minutes, bâtons	Hour and minute hand, baton type	Agujas de horas y minutos, baston	-
193 a	Aiguille de secondes au centre (ind.long.tube)	Sweep seconds hand (mention length for tube)	Segundero central (indicar largo del tubo)	-
197 b	Couronne de remontoir anti-poussière	Dust proof button	Corona de caja antipolvo	-
197 c	Couronne de remontoir étanche	Waterproof winding button	Corona de caja impermeable	-
613	Pierre de balancier	Balance jewel	Piedra de volante	-
614	Pierre de contre-pivot balancier	Cap jewel for balance	Piedra de contrapivote para volante	-
740	Bouchon d'ancree dessus	Bouchon for pallet, upper	Chatón para áncora encima	-
755	Bouchon de secondes au centre dessous	Bouchon for sweep seconds, lower	Chatón de segundero central, debajo	-
756	Bouchon de petite moyenne	Bouchon for third wheel	Chatón de rueda primera	-
757	Bouchon de secondes au centre dessus	Bouchon for sweep seconds, upper	Chatón de segundero central, encima	-
759	Bouchon de roue d'ancree et d'ancree dessous	Bouchon escape wheel and pallet, lower	Chatón de rueda de áncora y áncora, debajo	-
1120	Renvoi de rochet	Ratchet winding wheel	Rueda de transmisión de rochete	480
1153	Roue et pignon seconde au centre	Sweep second wheel and pinion	Rueda de segundero central con piñón	482
1175	Sautoir de tirette	Setting lever spring	Muelle de tirete	710
1177 b	Ressort amortisseur Kif Trior	Shockabsorber spring Kif Trior	Muelle amortiguador Kif Trior	710
1297	Parechoc Kif Trior balancier dessus	Parechoc Kif Trior for balance, upper	Parachoque Kif Trior para volante, encima	710
1297 a	Parechoc Kif Trior balancier dessous	Parechoc Kif Trior for balance, lower	Parachoque Kif Trior para volante, debajo	710
1359	Ressort du renvoi-rochet	Ratchet winding wheel spring	Muelle de rueda de transmisión de rochete	480
1393	Roue et pignon d'ancree	Escape wheel and pinion	Rueda de áncora con piñón	480
1395	Ancree montée	Pallet, mounted	Áncora, montado	690
1404	Porte-piton	Stud holder	Portapitón	710
5372	Vis de piton	Stud screw	Tornillo del pitón	-
5376	Vis d'emboitage	Case screw	Tornillo de sujeción	-
5408	Vis de ponts et de coq	Bridge and cock screw	Tornillo de puente y de puente de volante	-
5464	Vis de pont de finissage	Train-wheel bridge screw	Tornillo de puente de rodaje	-
5523	Vis de masse	Click screw	Tornillo de trinquete	-
5547	Vis de cadran à pieds	Dial pin screw	Tornillo esfera con clavija	-
5548	Vis de sautoir de tirette	Setting lever spring screw	Tornillo de muelle de tirete	-

Cal. 692 17 Jewels

11 c	Platine	Plate	Platina	690
18 c	Pont de barillet	Barrel bridge	Puente de cubo	692
19 c	Pont de centre	Center bridge	Puente de centro	690
110 b	Pont de finissage	Train wheel bridge	Puente de rodaje	480
151 c	Pont d'ancree	Pallet cock	Puente de áncora	710
550	Pierre de roue d'ancree	Escape wheel jewel	Piedra de rueda de áncora	-
595	Pierre d'ancree dessous	Pallet jewel, lower	Piedra de áncora, debajo	-
601	Pierre de petite moyenne	Third wheel jewel	Piedra de rueda primera	-
602	Pierre de secondes au centre dessus	Sweep seconds jewel, upper	Piedra de segundero central, encima	-
603	Pierre de secondes au centre dessous	Sweep seconds jewel, lower	Piedra de segundero central, debajo	-
610	Pierre d'ancree dessus	Pallet jewel, upper	Piedra de áncora, encima	-
611	Pierre de contre-pivot d'ancree dessus	Cap jewel for pallet, upper	Piedra de contrapivote de áncora, encima	-
617	Pierre de contre-pivot d'ancree dessous	Cap jewel for pallet, lower	Piedra de contrapivote de áncora, debajo	-

Cal. 695 7 Jewels

11 a	Platine	Plate	Platina	695
18 a	Pont de barillet	Barrel bridge	Puente de cubo	695
187	Canon	Hour wheel	Rueda de horas	715
188	Chaussée	Cannon-pinion	Cañón de minutos	715
1175 a	Sautoir de quatrième	Date jumper	Saltador fecha	713
1223 a	Roue intermédiaire quatrième	Intermediate date wheel	Rueda intermedia de la fecha	484
1375	Support de cadran no. 1 (pr. cadrans bombés)	Dial rest No. 1 (for domed dial)	Soporte de esfera no. 1 (para esfera abombada)	713
1375 a	Support de cadran no. 2 (pr. cadrans plats)	Dial rest No. 2 (for flat dial)	Soporte de esfera no. 2 (para esfera plana)	713
1378 a	1er renvoi de quatrième	First date wheel	Primera rueda de la fecha	484
1383	Roue de quatrième avec disque-cadran décalqué no. 1	Date wheel, with transferred dial disk No. 1	Rueda de la fecha con discoesfera, calcado no. 1	713
1383 a	Roue de quatrième avec disque-cadran décalqué no. 2 (pour montre de poche)	Date wheel, with transferred dial disk No. 2 (for pocket-watch)	Rueda de la fecha con discoesfera, calcado no. 2 (para reloj de bolsillo)	713
1386	2ème renvoi de quatrième, monté	Second date wheel, mounted	Segunda rueda de la fecha, montado	484
5514	Vis de masse	Click screw	Tornillo de trinquete	-
5549	Vis de support de cadran	Dial rest screw	Tornillo de soporte esfera	-

Cal. 695 17 Jewels

11 c	Platine	Plate	Platina	695
18 c	Pont de barillet	Barrel bridge	Puente de cubo	695

Combattez les imitations!
 Fight imitations!
 ¡ Eviten Uds. las imitaciones!